



ที่ กบ ๐๐๒๓.๓/ว ๕๓๗

ศาลากลางจังหวัดกระบี่
๙/๑๐ ถนนอุตรกิจ กบ ๘๑๐๐๐

๕ มกราคม ๒๕๖๓

เรื่อง โครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ประจำปี ๒๕๖๓
เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัดกระบี่ และนายกเทศมนตรีเมืองกระบี่
สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว๕๓๓๒ ลงวันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๖๒

ด้วยสภาองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น ประจำสาธารณรัฐสิงคโปร์ แจ้งว่า จะดำเนินโครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ประจำปี ๒๕๖๓ ซึ่งกำหนดช่วงเวลาในการดำเนินโครงการฯ ระหว่างเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๓ - กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาคุณภาพการบริหารราชการขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ที่รับผู้เชี่ยวชาญไปปฏิบัติงานผ่านทางองค์ความรู้เฉพาะด้านและทักษะทางวิชาการของผู้เชี่ยวชาญชาวญี่ปุ่น ซึ่งจะปฏิบัติงานที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เป็นระยะเวลา ๑ - ๒ สัปดาห์ ทั้งนี้ องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่รับผู้เชี่ยวชาญจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของผู้เชี่ยวชาญในระหว่างการปฏิบัติงาน กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จึงขอความร่วมมือจังหวัดประชาสัมพันธ์โครงการดังกล่าว

จังหวัดกระบี่จึงขอประชาสัมพันธ์ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ หากองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่มีความประสงค์จะขอรับผู้เชี่ยวชาญให้จัดทำคำขอเข้าร่วมโครงการ ดังกล่าว ส่งถึง “ผู้อำนวยการกลุ่มงานวิชาการ และวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา แขวงดุสิต เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐” ภายในวันพุธที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ สำหรับอำเภอให้แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมควร ชื่นเงิน)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน

ผู้ว่าราชการจังหวัดกระบี่

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดกระบี่
กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น
โทร/โทรสาร ๐-๗๕๖๑-๑๘๘๙๙



ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๕๓๗

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๒ ธันวาคม ๒๕๖๒

สำนักงานท้องถิ่นจังหวัดกระบี่

๐๐๐๐๖๐

เรื่อง โครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ประจำปี ๒๕๖๓

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. รายละเอียดโครงการฯ

จำนวน ๑ ชุด

๒. แบบคำขอเข้าร่วมโครงการฯ (ภาษาอังกฤษ)

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับแจ้งจากสภาองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (J.CLAIR) ประจำสาธารณรัฐสิงคโปร์ว่าจะดำเนินโครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ประจำปี ๒๕๖๓ (Local Authorities International Cooperation Specialist Dispatch Project 2020) ซึ่งกำหนดช่วงเวลาในการดำเนินโครงการดังกล่าว ตั้งแต่เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๓ - กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาคุณภาพการบริหารราชการขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่รับผู้เชี่ยวชาญไปปฏิบัติงานผ่านทางองค์ความรู้เฉพาะด้านและทักษะทางวิชาการของผู้เชี่ยวชาญชาวญี่ปุ่น ซึ่งผู้เชี่ยวชาญจะปฏิบัติงานที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นระยะเวลา ๑ - ๒ สัปดาห์ และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่รับผู้เชี่ยวชาญจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของผู้เชี่ยวชาญในห้วงเวลาปฏิบัติงาน

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จึงขอความร่วมมือจังหวัดประชาสัมพันธ์โครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ประจำปี ๒๕๖๓ ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบ หากองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีความประสงค์จะขอรับผู้เชี่ยวชาญ ให้จัดทำคำขอเข้าร่วมโครงการดังกล่าวส่งถึง “ผู้อำนวยการกลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา แขวงดุสิต เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐” ภายในวันพุธที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายทวี เจริญศักดิ์กุล)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น

กลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒ โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๑๘๑๒

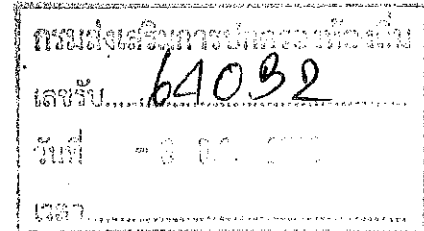
ผู้ประสานงาน นางสาวตติตา บัวบุตร โทร. ๐๙ ๑๘๑๔ ๕๓๙๙

28 November, 2019



THE JAPAN COUNCIL OF
LOCAL AUTHORITIES FOR
INTERNATIONAL RELATIONS
(J. CLAIR) Singapore Representative Office
6 Battery Road #26-01/02 Singapore 049909
Tel: (65) 6224-7927 Fax: (65) 6224-8376
Email: info@clair.org.sg

Mr. Prayoon Rattanasenee
Director General
Department of Local Administration
Ministry of Interior
Thailand



Dear Mr. Prayoon Rattanasenee,

LOCAL AUTHORITIES INTERNATIONAL COOPERATION SPECIALIST DISPATCH PROJECT 2020

We are pleased to inform you that CLAIR will be conducting the Local Authorities Specialist Dispatch Project for fiscal year 2020. The effective period of the project is from July 2020 to February 2021. This project has been held by Japanese local authorities and CLAIR since 1998. Under this project, Japanese local authorities dispatch their officials to overseas local authorities in order to foster stronger ties between the overseas and Japanese local authorities. Please refer to the detailed principles enclosed with this letter.

If any of your local authorities is interested in participating in this program as one of the hosting institutions, CLAIR would be pleased to assist you in making such arrangements. In order to do so, please complete the Request Form and send it back to us by 28th February 2020, Friday.

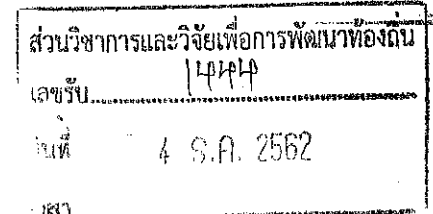
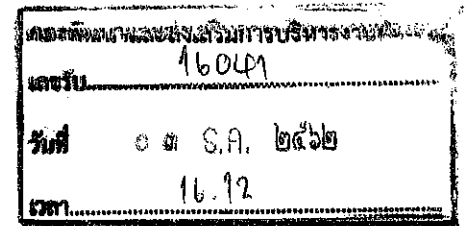
If you have any queries, please do not hesitate to contact Ms. HONDA Masami, our Deputy Director or Mr. SIAU Min Yang, our Senior Researcher at +65 6224 7927, by fax +65 6224 8376 or at our e-mail addresses, honda@clair.org.sg and minyang@clair.org.sg respectively.

Thank you very much for your kind assistance and we look forward to your reply.

Yours sincerely,

天利 和紀

AMARI Kazunori
Executive Director
J.CLAIR Singapore



Enclosed:

- Enc1. Local Authorities International Cooperation Specialist Dispatch Project Detailed Principles
- Enc2. Local Authorities International Cooperation Specialist Dispatch Project Request Form
- Enc3. Specialist Fields
- Enc4. Distribution of Expenses
- Enc5. Case Examples of Specialist Dispatch Project

— ธีรพัฒน์ —

4 ม. 11

Local Authorities International Cooperation Specialist Dispatch Project
Detailed Principles

(1) Aim

The Local Authorities International Cooperation Specialist Dispatch Project places current or former Japanese local government officials or anybody with special knowledge or technical skills, into organizations of overseas local governments in order to improve the quality of administration and strengthen cooperative relations between Japanese and overseas local governments.

(2) Organizing body (Japanese local government)

This project is run by individual local government with support from CLAIR and the Ministry of Internal Affairs and Communications (hereinafter MIC) in Japan.

(3) Host Institution

- ① Overseas local government
- ② Any other related organization deemed appropriate by CLAIR.

(4) Selection of Specialists

Based on the requests submitted by the host institution, CLAIR and MIC will identify the most appropriate specialists to be dispatched and discuss it with the related Japanese local government. The Japanese local government will then make the final decision to dispatch the specialist.

(5) Dispatch Period

The dispatch period is usually around one to two weeks.

(6) Cooperation Topics

The cooperation topics are in the field requested by the host institution as well as those chosen by CLAIR or MIC.

(7) Expenses

Expenses are borne by CLAIR and the host institution.(Please refer to Enc 4: Distribution of expenses)

* Distribution of expenses as stipulated in Enc. 4 can be further discussed between the host institution and CLAIR.

Local Authorities International Cooperation Specialist Dispatch Project Request Form

Country: _____

Local Government/Organization: _____

Field of Specialist / Field of Expertise :

(We cater to requests for specialists in a wide variety of fields. However, please be very specific when indicating the required field of specialization.)

***Normally only 1 Specialist will be dispatched for each project.**

Preferred Date(s) :

(Note: The specialist will be dispatched in any period between July 2020 and February 2021, subject to further coordination between the hosting and dispatching organizations)

☐ _____ month / _____ year (Total: _____ days) ☐ No preference

If possible, please provide us with your suggested schedule for the Specialist

Eg.

Day	1	Arrival of Specialist
	2	Activity 1
	3	Activity 2
		Departure of Specialist

Name of Organization that will host the Specialist (Host Institution) :

Name of Contact Person :

Contact Person Position/Title :

E-mail :

Phone Number :

Address :

Details of Request :

1 Problem Areas (current problem in specified field) :

2 Background (What have local people done about this problem so far?) :

3 What kind of assistance/training program would you like to receive from the specialist? Please be as specific as possible :

4

(a) Where would you take the specialist for site inspections?

(b) What topics would you like the specialist to prepare for the lectures?

5 Results (Expected results after hosting the specialist) :

Supplementary Data:

1 Organizational Profile (Please provide details about the specific department/section in which the specialist will be hosted) :

(1) Name of the Host Department/Section :

(2) Number of staff within Department/Section :

(3) Organization Outline/Chart :

(4) Organization's Work Scope (Explanation of responsibilities/duties of the department/section) :

2 What can you provide to the specialist for the duration of their stay? (office space, commuting allowance, interpretation, translation, meals, etc) :

*Please kindly note that it is **COMPULSORY** for the Host Institution to pay/provide for the following:

1. Expenses for translation of training materials and interpreter service (between Japanese and local language) for the Specialist during the dispatch period
2. Accommodation for the Specialist (and if necessary, the interpreter)
3. Meals (3 meals a day) for the Specialist (and if necessary, the interpreter)
4. Domestic transport for the Specialist (and if necessary, the interpreter). For example, domestic flights, or transport between place of accommodation and place of work etc.
5. An office for the Specialist where he/she could use the computer, internet, printer and international telephone.

*Please kindly inform us on whether your local government could provide for all Items 1 to 5 as stated in the above. Host Institution which can provide for all of the above items will be given priority.

3 Desired Qualifications of Specialist (only if necessary) :

Specialist Fields

No.	Field
1	Agriculture
2	Agricultural Irrigation, Drainage and Civil Engineering
3	Forestry
4	Livestock Industry
5	Fishery
6	Biotechnology
7	Commerce
8	Industrial
9	Pottery (Ceramic Industry)
10	City Planning
11	Environment Conservation
12	Civil Engineering
13	Water supply and sewage
14	Public Transportation
15	Waste Disposal Management
16	Architecture and Housing
17	Electricity, Power Generation
18	Fire fighting, Disaster Prevention
19	Social Welfare
20	Medical
21	Health & Hygiene
22	Education
23	Vocational Training
24	Cultural Asset Preservation
25	Japanese Studies
26	Japanese Language
27	Tourism
28	Law
29	Financial Control
30	Tax system, Tax collection
31	Election management
32	Others

Distribution of Expenses

Item	Category	Expenses	
		Details	Paid by
1. Airfare	Economy Ticket	International flights from nearest international airport in JAPAN to the nearest international airport to Host Institution	CLAIR
2. Domestic transport	Car / Van / Train etc.	Domestic flights within the Host Institution's country, if necessary.	Host Institution
3. Accommodation	Hotel / Guesthouse (According to Hosting Institution's rules)	Within the Host Institution's country	Host Institution
4. Food		Throughout the period of specialist's dispatch	Host Institution
5. Interpreter (including translation of training materials)		3 meals (breakfast, lunch, dinner)	Host Institution
6. Telecommunications		Needed to help the specialist interpret his / her work	Host Institution
7. Shipping of equipments	Equipments needed for the training program	Phone, fax, internet etc.	Host Institution
8. Insurance		Shipping by TNT from Japan to Host Institution and vice versa.	CLAIR
9. Medical expenses		In the event that accident occurs during the dispatch period	CLAIR
10. Miscellaneous		According to overseas accident insurance	CLAIR
		Medical checkup expenses in Japan Passport and visa expenses	CLAIR

* Distribution of expenses as stipulated in the above can be further discussed between the Host Institution and CLAIR.

Case Examples of Specialist Dispatch Project

(1) Cambodia (Dispatch field: Pottery): Fiscal Year 2005, 2006

Cambodia's Ministry of Interior and Kampong Chhnang Provincial Government have submitted a request to CLAIR for technical assistance on pottery production and its marketing channels. Based on the request, CLAIR has dispatched a specialist from the Ceramic Technology Support Centre in Japan's Tochigi Prefecture to Ondoung Russei Village in Rolea Boier District of Kampong Chhnang Province for 3 times (around one week per dispatch) in order to conduct the relevant training.

Starting from Fiscal Year 2007, due to its remarkable success, this project has been further upgraded to a 'Model Project' under CLAIR's scheme, which will serve as a success model for other similar project. The Model Project in Kampong Chhnang Province focuses on improving the existing pottery production facilities in the village, in addition to sending local villagers from Kampong Chhnang to attend trainings in Japan.



(2) Thailand (Dispatch field: Health & Welfare): Fiscal Year 2008

In order to conduct technical training in the field of health and welfare in Sriracha Municipality of Chonburi Province in Thailand, two specialists (from Nagasaki City and Chiba City in Japan) were dispatched to the municipality for around one week respectively. The specialist from Nagasaki City has focused on field works and has conducted on-the-job training to a public health nurse from Sriracha Municipality. On the other hand, the specialist from Chiba City has first conducted relevant local research by visiting the various local communities and facilities for the elderly, and based on the research findings, she has given advice and guidance on the formulation of policies in the fields of elderly, people with disabilities, children and social welfare.



Enc.5

(5) Thailand (Preservation of Intangible Cultural Assets): Fiscal Year 2010



Phitsanulok Municipality in Thailand has a wealth of intangible cultural assets that are of distinctive preservation values. Realizing the necessity to preserve the unique local cultures for the future generations, Phitsanulok Municipality has participated in CLAIR's Specialist Dispatch Project, so as to learn about the methods and systems of preserving the intangible cultural assets that exist locally. An expert in the field of intangible cultural assets preservation from Japan's Niigata Prefecture was dispatched to Phitsanulok Municipality from 13th to 27th of August 2010 to implement the relevant training program. Participants of the program were able to acquire new knowledge on the methods of planning and implementing programs to preserve the local distinctive cultural assets. In addition, participants were also given an opportunity to observe how the Japanese Government implements efforts in preserving its important cultural assets, through various case studies.

(6) Brunei [Dispatch field: Development of Local Specialty Product (One Village One Product)]: Fiscal Year 2010

Based on a request by Brunei's Ministry of Home Affairs, a specialist from Japan's Oita Prefecture was dispatched to Brunei for 2 weeks so as to provide assistance in the Government's efforts in the development of local specialty product (One Village One Product). During the dispatch period, the specialist visited villages in the 4 districts of Brunei to gain information on the current circumstances of local specialty product development, whereby he provided advice and solutions to issues faced by local villagers. In addition to site visits, discussion sessions were also held so as to enable



participants to gain knowledge on the various aspects related to the development of local specialty product, such as marketing methods, quality control, sanitation management, and the export of local specialty product.

Enc.5

(8) Indonesia (Dispatch field: Water Supply and Sewerage): Fiscal Year 2013

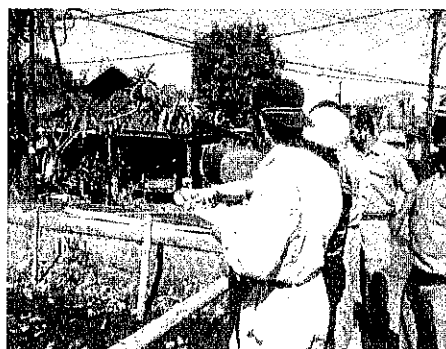
Renowned for its "Green and Clean" initiatives, Indonesia's Surabaya City has successfully transformed itself into an eco-city that is widely recognized in the country. In line with the city administration's vision of materializing an intelligent eco-city in Surabaya, various infrastructures in the city is currently being upgraded, including its sewerage systems. Sewerage management, in particular management of drainage networks throughout the city has been a key issue to the city administration. In order to learn from Japan's experience in drainage management, Surabaya City Government has participated in CLAIR's "2013 Specialist Dispatch project".

Mr. Koki Senba, a specialist in drainage management from the Naka Land Development Office of Japan's Fukuoka Prefectural Government was dispatched to Surabaya from 20th ~ 25th October 2013 so as to provide the necessary training to the employees of Surabaya City Government. The training focused on the latest technologies and machinery that could be incorporated to effectively clear and prevent blockages caused by wastes as well as sediments in box culverts along the local drainage networks.

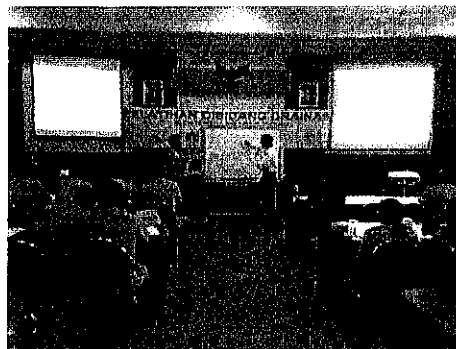
Around 30 employees from the various departments of Surabaya City Government, for example Department of Public Works, Department of Spatial Planning and Department of Environment participated in the training program. During the lectures, the specialist introduced the techniques and machinery used in Japan for clearing clogged box culverts. At the same time, Mr. Senba recommended methods and machinery that could be used by Surabaya City Government in accordance to the local context.

The specialist also had the opportunity to visit the actual sites of box culverts and rivers clogged with wastes as well as sediments. During the visits, Mr. Senba provided advice to the participants on the methods of clearing blockages and also ways to prevent further accumulation of wastes as well as sediments at these places. The specialist commented on the importance of creating awareness among the local residents to prevent illegal dumping of wastes at public places. In addition, he also stated that it is imperative for the city administration to ensure that the local infrastructures are well-maintained so as to prolong the lifespan of these infrastructures.

Through the Specialist Dispatch Project, CLAIR aspires to promote a higher level of knowledge transfer between local governments in Japan and the ASEAN region as well as India. Kindly contact CLAIR Singapore for further information on the project.



A scene from the local site visit



A scene from the lecture

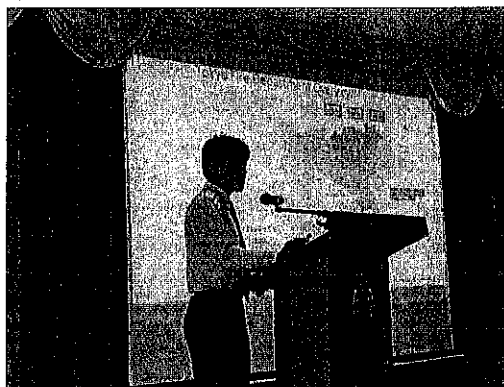
Enc.5

(10) Indonesia (Dispatch field: Disaster Management): Fiscal Year 2015

Realizing the significance of incorporating a sound regulatory framework as well as best practices in the field of fire prevention, the Fire and Rescue Department of Brunei Darussalam participated in CLAIR's 'Specialist Dispatch Project' for fiscal year 2015. Mr. Toshihiko Yabe, a specialist from the Tokyo Fire Department was dispatched to Brunei from 16 to 18 February 2016 so as to conduct the relevant trainings in fire prevention as well as rescue operations to the local participants from various government agencies in Brunei.

During the training period, the specialist from Japan conducted lectures that introduced the laws and regulations on fire prevention in Japan that served as timely references to the Fire and Rescue Department in Brunei. In addition, the specialist also provided advice and guidance on fire prevention management in local high-rise buildings, as well as tips concerning site inspections.

Participants from Brunei's Fire and Rescue Department showed great interest and were highly motivated to learn from Japan's expertise and experience pertaining to fire prevention. The training program resulted in a meaningful exchange of knowledge and ideas between the participants and the specialist.



The expert from Tokyo Fire Department conducting a lecture to the local participants

Enc.5

(12) Malaysia (Dispatch field: Management of Markets and Food Courts): Fiscal Year 2017

Kuala Lumpur is a vibrant metropolitan city with an estimated population of around 1.79 million people. Kuala Lumpur City Hall operates several markets as well as food courts that serve the local population. In view of the need to improve the management and condition of such facilities, the city hall has requested the dispatch of a specialist from Japan who is well-versed in the management of markets and food courts. Mr. Hiroaki Uehara, an expert from Japan's Kyoto Prefecture was dispatched to Kuala Lumpur from 2 to 5 October so as to implement the training program.

The specialist conducted a series of lectures that showcased the management system of wholesale markets in Kyoto, as well as other initiatives that are deemed effective in bringing synergy effects to the markets, for example the concept of *Michinoeki* (Roadside Station) in Japan and implementation of events etc. In conjunction with the lectures, the specialist also conducted several inspections at the local wholesale markets and food courts in Kuala Lumpur. Through the project, the specialist was able to share his knowledge and experiences with the local participants, and it is hoped that the project could revitalize the local markets as well as food courts.



The specialist conducting a lecture



The specialist conducting a site inspection at a local food court

Enc.5

(14) Malaysia (Dispatch field: Waste Management): Fiscal Year 2019

Malaysia's Selayang Municipal Council as well as CLAIR have joined hands to implement the 'Specialist Dispatch Project' from 6 till 10 October 2019. Based on the request made by the Waste Management and Health Department of Selayang Municipal Council, Mr. Tanaka Hideho from the Osaka Research Institute of Industrial Science and Technology was dispatched as a Specialist to Selayang Municipal Council so as to conduct the relevant trainings in waste management.

During the first half of the project, the specialist visited several local areas which have seen persistent issues of illegal waste dumping, where he has provided useful advice to Selayang Municipal Council on the possible methods of solving the problems. The second half of the project featured a series of lecture by the specialist, which covered topics such as illegal dumping, recycling activities as well as public participation. The specialist encouraged the local participants to devise their own action plans in counteracting the local waste issues, which sparked very constructive discussions among the local participants.

Overall, the project was a great success as it instilled new awareness among the local participants pertaining to the necessity of devising their own effective waste management based on the local context. This project has been made possible with the great collaboration and assistance from Selayang Municipal Council.



The expert conducting a site visit



A scene from the lecture

รายละเอียดโครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญ
ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

(๑) จุดประสงค์

โครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นจะส่งข้าราชการส่วนท้องถิ่นชาวญี่ปุ่นที่ปฏิบัติหน้าที่ในปัจจุบันหรือเคยปฏิบัติหน้าที่ในอดีต หรือบุคคลอื่นที่มีองค์ความรู้เฉพาะด้านหรือมีทักษะทางวิชาการให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในต่างประเทศเพื่อพัฒนาคุณภาพในการบริหารราชการและกระชับความสัมพันธ์ในการร่วมมือระหว่างองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในประเทศญี่ปุ่นและองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นของประเทศต่าง ๆ ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

(๒) หน่วยบริหารจัดการ (องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในประเทศญี่ปุ่น)

องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นแต่ละแห่งจะเป็นผู้ดำเนินโครงการฯ โดย CLAIR และกระทรวงกิจการภายในและการสื่อสาร (MIC) ของประเทศญี่ปุ่น เป็นผู้สนับสนุน

(๓) หน่วยงานเจ้าภาพ

[๑] องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นของประเทศต่าง ๆ

[๒] หน่วยงานอื่นที่ CLAIR พิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสม

(๔) การคัดเลือกผู้เชี่ยวชาญ

การคัดเลือกจะพิจารณาจากคำขอที่ถูกส่งมาจากหน่วยงานเจ้าภาพ โดย CLAIR และ MIC จะพิจารณาส่งผู้เชี่ยวชาญที่มีความเหมาะสมที่สุด ผ่านการหารือร่วมกับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องในประเทศญี่ปุ่น ซึ่งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นดังกล่าวจะเป็นผู้ตัดสินใจในขั้นตอนสุดท้าย

(๕) ระยะเวลาในการปฏิบัติหน้าที่ของผู้เชี่ยวชาญ

ระยะเวลาในการปฏิบัติงานของผู้เชี่ยวชาญโดยปกติจะมีระยะเวลาประมาณ ๑ – ๒ สัปดาห์

(๖) หัวข้อความร่วมมือ

หัวข้อความร่วมมือจะพิจารณาตามสาขาที่หน่วยงานเจ้าภาพได้ร้องขอ รวมถึงได้ผ่านการคัดเลือกโดย CLAIR และกระทรวง MIC

(๗) ค่าใช้จ่าย

ค่าใช้จ่ายต่าง ๆ จะรับผิดชอบโดย CLAIR และหน่วยงานเจ้าภาพ (รายละเอียดตามเอกสารแนบ ๔: การแจกแจงค่าใช้จ่าย)

*การแจกแจงค่าใช้จ่ายตามเงื่อนไขที่กำหนดตามเอกสารแนบ ๔ สามารถหรือเพิ่มเติมได้ระหว่างหน่วยงานเจ้าภาพและ CLAIR

(๘) หลักเกณฑ์การปฏิบัติงาน

CLAIR และหน่วยงานเจ้าภาพจะหารือเป็นการล่วงหน้าถึงหลักเกณฑ์การปฏิบัติงาน หากมีประเด็นใดที่ไม่ได้กำหนดครอบคลุมไว้ในหลักเกณฑ์ จะต้องมีการนำมาหารือระหว่าง CLAIR และหน่วยงานเจ้าภาพในภายหลัง

(๙) ข้อผูกมัดในการปฏิบัติงานของผู้เชี่ยวชาญ

[๑] ตลอดห่วงการปฏิบัติงาน ผู้เชี่ยวชาญจะต้องปฏิบัติตามกฎ ระเบียบของหน่วยงานเจ้าภาพ

[๒] ผู้เชี่ยวชาญจะต้องปฏิบัติงานให้บรรลุเป้าหมายที่หน่วยงานเจ้าภาพกำหนด และต้องมุ่งมั่นที่จะส่งเสริมภารกิจของหน่วยงาน

(๑๐) อื่น ๆ

หากมีประเด็นอื่นใดที่จำเป็นต่อการดำเนินโครงการฯ จะมีการพิจารณาเป็นการเฉพาะ

สาขาของผู้เชี่ยวชาญ

ที่	สาขา
๑	เกษตรกรรม
๒	ชลประทานเพื่อการเกษตร วิศวกรรมโยธาและการระบายน้ำ
๓	การป่าไม้
๔	อุตสาหกรรมปศุสัตว์
๕	การประมง
๖	เทคโนโลยีชีวภาพ
๗	การพาณิชย์
๘	อุตสาหกรรม
๙	การทำเครื่องปั้นดินเผา (อุตสาหกรรมเครื่องเคลือบ)
๑๐	การวางผังเมือง
๑๑	การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม
๑๒	วิศวกรรมโยธา
๑๓	การประปาและการระบายน้ำเสีย
๑๔	การขนส่งมวลชน
๑๕	การบริหารจัดการการกำจัดขยะ
๑๖	สถาปัตยกรรมและการเคหะ
๑๗	การไฟฟ้าและการสร้างผลิตพลังงาน
๑๘	การผจญเพลิง และการป้องกันภัยพิบัติ
๑๙	สวัสดิการสังคม
๒๐	การแพทย์
๒๑	สุขภาพและอนามัย
๒๒	การศึกษา
๒๓	การฝึกอบรมอาชีพ
๒๔	การอนุรักษ์ทุนทางวัฒนธรรม
๒๕	ญี่ปุ่นศึกษา
๒๖	ภาษาญี่ปุ่น
๒๗	การท่องเที่ยว
๒๘	กฎหมาย
๒๙	การควบคุมทางการเงิน
๓๐	ระบบภาษีและการจัดเก็บภาษี
๓๑	การบริหารจัดการการเลือกตั้ง
๓๒	อื่น ๆ

การแจกแจงค่าใช้จ่าย

รายการ	ค่าใช้จ่าย			รับผิดชอบโดย
	ประเภท	รายละเอียด		
๑. ค่าโดยสารเครื่องบิน	ตัวโดยสารชั้นประหยัด	เที่ยวบินระหว่างประเทศ จากสนามบินนานาชาติที่ใกล้ที่สุดในประเทศไทยไปสู่นามบิน นานาชาติที่ใกล้ที่สุดกับหน่วยงานเจ้าภาพ		CLAIR
๒. ค่าเดินทางภายในประเทศ	รถ/รถตู้/รถไฟ/อื่น ๆ	เที่ยวบินภายในประเทศ ภายในประเทศของหน่วยงานเจ้าภาพ (หากจำเป็น)		หน่วยงานเจ้าภาพ
๓. ค่าที่พักอาศัย	โรงแรม/เกสต์เฮาส์ (ตามระเบียบ ของหน่วยงานเจ้าภาพ)	ภายในประเทศของหน่วยงานเจ้าภาพ ตลอดทั้งระยะเวลาการปฏิบัติงานของผู้เชี่ยวชาญ		หน่วยงานเจ้าภาพ
๔. ค่าอาหาร		๓ มื้อ (เช้า กลางวัน และเย็น)		หน่วยงานเจ้าภาพ
๕. ค่าม (รวมถึงการแปล เอกสารสำหรับการฝึกอบรม)		ตามความจำเป็นเพื่อช่วยเหลือผู้เชี่ยวชาญในการปฏิบัติงาน		หน่วยงานเจ้าภาพ
๖. การติดต่อสื่อสาร		โทรศัพท์ โทรสาร อินเทอร์เน็ต และอื่น ๆ		หน่วยงานเจ้าภาพ
๗. ค่าขนส่งวัสดุอุปกรณ์	วัสดุอุปกรณ์ที่จำเป็นต้องใช้ในโครงการฯ	การขนส่งโดยบริษัทขนส่ง TNT ระหว่างประเทศญี่ปุ่นและหน่วยงาน เจ้าภาพ (ไป-กลับ)		CLAIR
๘. ค่าประกัน		ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุขึ้นระหว่างการปฏิบัติงานของผู้เชี่ยวชาญ		CLAIR
๙. ค่าใช้จ่ายทางการแพทย์		ตามที่ทำประกันอุบัติเหตุในต่างประเทศ		CLAIR
๑๐. เบ็ดเตล็ด		ค่าใช้จ่ายในการตรวจสอบสุขภาพในประเทศไทย การทำหนังสือเดินทาง และการตรวจลงตรา		CLAIR

* การแจกแจงค่าใช้จ่ายดังที่ระบุข้างต้นสามารถหรือเพิ่มเติมได้ระหว่างหน่วยงานเจ้าภาพและ CLAIR

กรณีตัวอย่าง: โครงการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

(๑) ประเทศกัมพูชา (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การปั้นดินเผา):

ปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๔๘ และ พ.ศ. ๒๕๔๙

กระทรวงมหาดไทยของกัมพูชาและผู้ปกครองจังหวัดกำปงจามได้เสนอคำขอต่อ CLAIR เพื่อรับความช่วยเหลือทางเทคนิคด้านการผลิตเครื่องปั้นดินเผาและช่องทางการตลาด ซึ่ง CLAIR ได้ส่งผู้เชี่ยวชาญจากศูนย์ส่งเสริมเทคโนโลยีเครื่องเคลือบในจังหวัดโตชิกิของประเทศญี่ปุ่นสู่หมู่บ้าน Ondoung Russei ในตำบล Rolea Boier ของจังหวัดกำปงจาม ๓ ครั้ง (ประมาณ ๑ สัปดาห์ต่อครั้ง) เพื่อฝึกอบรมในส่วนที่เกี่ยวข้อง



สืบเนื่องจากความสำเร็จเป็นอย่างดีของโครงการฯ ที่ได้รับเริ่มเมื่อปี ๒๕๕๐ โครงการนี้จึงได้รับการยกระดับไปสู่ “โครงการต้นแบบ” ภายใต้แผนงานของ CLAIR โดยการนำโครงการที่ประสบความสำเร็จมาเป็นต้นแบบไปสู่โครงการอื่น ๆ ที่คล้ายคลึงกัน โครงการต้นแบบในจังหวัดกำปงจาม มุ่งเน้นการปรับปรุงการผลิตเครื่องปั้นดินเผาที่มีอยู่ในหมู่บ้าน นอกจากนี้ ยังได้ส่งชาวบ้านในท้องถิ่นจากจังหวัดกำปงจามเข้าร่วมการฝึกอบรมในประเทศญี่ปุ่น

(๒) ประเทศไทย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: สุขภาพและสวัสดิการ):

ปีงบประมาณ ๒๕๕๑

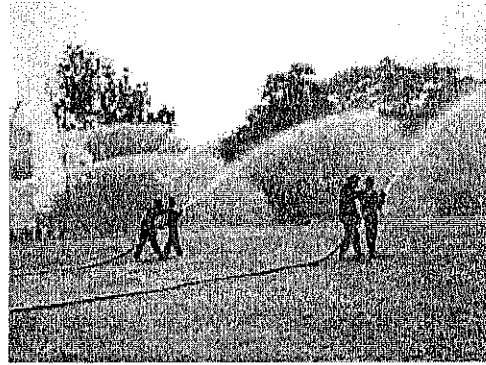
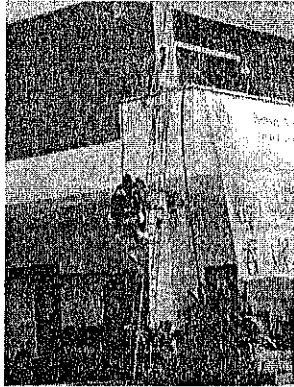
เพื่อฝึกอบรมเทคนิคในด้านสุขภาพและสวัสดิการในเทศบาลเมืองศรีราชา จังหวัดชลบุรี CLAIR ได้ส่งผู้เชี่ยวชาญ ๒ ท่าน (จากเมืองนางาซากิและเมืองชิบะ ในประเทศญี่ปุ่น) ไปปฏิบัติงานเป็นระยะเวลาประมาณ ๑ สัปดาห์ ผู้เชี่ยวชาญจากเมืองนางาซากิได้ให้ความสำคัญกับการปฏิบัติงานภาคสนามและได้จัดการฝึกอบรมแบบตัวต่อตัวให้แก่พยาบาลสาธารณสุขจากเทศบาลเมืองศรีราชา ในขณะที่ผู้เชี่ยวชาญจากเมืองชิบะ เริ่มแรกได้ทำการวิจัยโดยการเยี่ยมชมชุมชนในท้องถิ่นหลายแห่ง รวมทั้งอำนวยความสะดวกให้แก่ผู้สูงอายุ หลังจากนั้นได้นำข้อมูลที่ได้จากการวิจัยมาให้คำปรึกษาและชี้แนะการกำหนดนโยบายในด้านผู้สูงอายุ ผู้พิการ เด็ก และสวัสดิการสังคมของเทศบาลเมืองศรีราชา



(๓) ประเทศไทย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การป้องกันอัคคีภัยและภัยพิบัติ): ปีงบประมาณ ๒๕๕๒

ภายใต้โครงการส่งผู้เชี่ยวชาญ สำนักป้องกันอัคคีภัยของกรุงโตเกียวได้ส่งเจ้าหน้าที่มาสนับสนุนการดำเนินโครงการฝึกอบรมซึ่งบริหารจัดการโดยเจ้าหน้าที่จากกรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย จำนวน ๔ ท่าน ซึ่งได้สำเร็จการฝึกอบรมเทคนิคการป้องกันอัคคีภัยและการกู้ภัยจากสำนักป้องกันอัคคีภัยของกรุงโตเกียว โดยโครงการฝึกอบรมนี้มีระยะเวลา ๓ สัปดาห์ เริ่มตั้งแต่วันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๕๒ จัดโดยวิทยาลัยป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย ขณะเดียวกัน สำนักป้องกันอัคคีภัยของกรุงโตเกียวได้ส่งเจ้าหน้าที่ จำนวน ๕ ท่าน มาปฏิบัติหน้าที่ผู้เชี่ยวชาญ

เพื่อให้คำแนะนำด้านเทคนิค เช่น การใช้เชือก การควบคุมบันได การค้นหาและการกู้ภัย รวมทั้งทักษะการผจญเพลิงให้กับผู้รับการฝึกอบรม จำนวน ๖๐ ท่าน จากศูนย์ป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยเขต และวิทยาลัยป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย สังกัดกระทรวงมหาดไทย



(๔) ประเทศมาเลเซีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: สุขภาพและอนามัย): ปีงบประมาณ ๒๕๕๒

ผู้เชี่ยวชาญได้ฝึกอบรมด้านสุขภาพและอนามัยให้แก่เจ้าของร้านอาหารในก้นต้ง ซึ่งตั้งอยู่ในรัฐปาหัง เป็นเวลา ๒ สัปดาห์ โดยผู้เชี่ยวชาญจากจังหวัดคาโกชิมะ ประเทศญี่ปุ่น ตลอดระยะเวลาดังกล่าว ผู้เชี่ยวชาญและข้าราชการจากเทศบาลก้นต้งได้ออกสำรวจร้านอาหาร ณ ที่ตั้ง และได้ถ่ายทอดกิจกรรม ได้แก่ การตรวจสอบการบริหารจัดการสุขอนามัย การรวบรวมตัวอย่างเพื่อทดสอบและวิเคราะห์ปริมาณแบคทีเรียโคลิฟอร์ม รวมถึงการสัมภาษณ์เจ้าของร้านอาหาร นอกจากนี้ ผู้เชี่ยวชาญยังได้ตรวจสอบสุขอนามัยของร้านอาหารในท้องถิ่น และให้คำแนะนำที่เกี่ยวกับการบริหารจัดการสุขอนามัยให้แก่เจ้าของร้านอาหาร



นอกจากกิจกรรมดังกล่าวข้างต้น เทศบาลก้นต้งยังได้จัดการสัมมนาด้านสุขภาพและอนามัยซึ่งมีเป้าหมายให้แก่เจ้าหน้าที่เทศบาลก้นต้ง เจ้าของร้านอาหาร และผู้เกี่ยวข้องกับอาหาร มีจำนวนผู้เข้าร่วมสัมมนาทั้งสิ้น ๑๒๓ ท่าน โดย ๗๕ ท่าน เป็นเจ้าหน้าที่จากเทศบาลก้นต้ง ที่เหลืออีก ๔๘ ท่าน เป็นเจ้าของร้านอาหารและผู้เกี่ยวข้องกับอาหาร ในการสัมมนาดังกล่าว ผู้เข้าร่วมสัมมนาได้รับโอกาสฝึกปฏิบัติในการล้างมือให้ถูกสุขลักษณะ และเรียนรู้ถึงความสำคัญของการบริหารจัดการอนามัยผ่านกิจกรรมการทำงานกลุ่ม เช่น “เกมสื่อสารความเสี่ยง”

(๕) ประเทศไทย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การอนุรักษ์ต้นทุนทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้): ปีงบประมาณ ๒๕๕๓



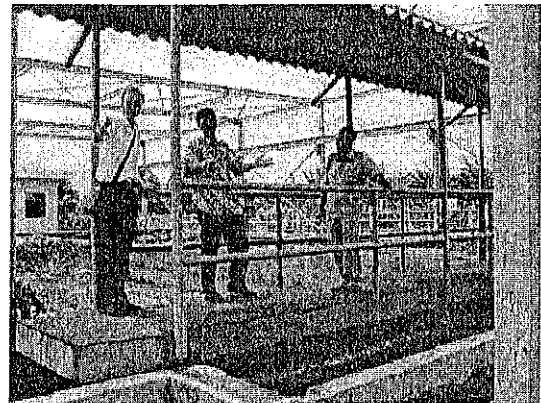
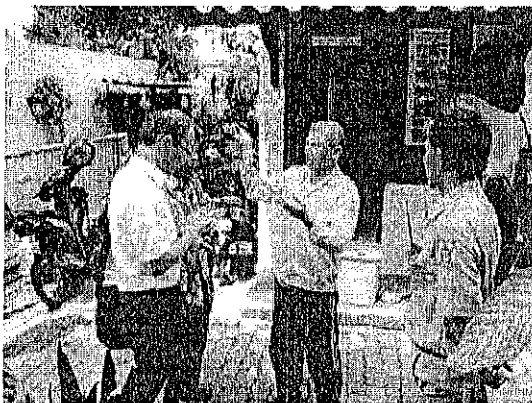
เทศบาลนครพิษณุโลกมีความมั่งคั่งทางต้นทุนวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ ซึ่งมีมูลค่าในการอนุรักษ์ที่โดดเด่น ด้วยความตระหนักถึงความจำเป็นที่จะต้องอนุรักษ์วัฒนธรรมท้องถิ่นที่มีเอกลักษณ์ไว้สำหรับคนรุ่นถัดไป เทศบาลนครพิษณุโลกจึงได้เข้าร่วมโครงการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เพื่อเรียนรู้เกี่ยวกับ วิธีการและระบบในการอนุรักษ์ต้นทุนทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ที่มีอยู่ในระดับท้องถิ่น ผู้เชี่ยวชาญในสาขา การอนุรักษ์ต้นทุนทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้จากจังหวัดนิงจาตะ ประเทศญี่ปุ่น ได้ถูกส่งไปยังเทศบาลนคร พิษณุโลก ตั้งแต่วันที่ ๑๓ - ๒๗ สิงหาคม ๒๕๕๓ เพื่อดำเนินการฝึกอบรมในส่วนที่เกี่ยวข้อง ผู้เข้าร่วมการฝึกอบรม สามารถเก็บเกี่ยวความรู้ใหม่เกี่ยวกับวิธีการวางแผน และการนำการอนุรักษ์ต้นทุนทางวัฒนธรรมของท้องถิ่น ที่มีความโดดเด่นไปปฏิบัติ นอกจากนี้ ผู้เข้าร่วมการฝึกอบรมยังได้รับโอกาสในการเรียนรู้ถึงความพยายามของรัฐบาล ญี่ปุ่นในการดำเนินการรักษาต้นทุนทางวัฒนธรรมที่สำคัญ โดยผ่านกรณีศึกษาที่หลากหลาย

(๖) ประเทศบรูไน (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การพัฒนาสินค้าขึ้นชื่อของท้องถิ่น (๑ หมู่บ้าน ๑ ผลิตภัณฑ์):
ปีงบประมาณ ๒๕๕๓

ตามคำขอของกระทรวงกิจการภายในของประเทศบรูไน ผู้เชี่ยวชาญจากจังหวัดโออิตะ ประเทศญี่ปุ่น ได้ถูกส่งไปยังประเทศ บรูไนเป็นระยะเวลา ๒ สัปดาห์ เพื่อให้การสนับสนุนความพยายาม ของรัฐบาลในการพัฒนาสินค้าขึ้นชื่อของท้องถิ่น (๑ หมู่บ้าน ๑ ผลิตภัณฑ์) ตลอดระยะเวลาการปฏิบัติงานของผู้เชี่ยวชาญ ผู้เชี่ยวชาญได้เยี่ยมชมหมู่บ้านต่าง ๆ ใน ๔ ตำบลของประเทศบรูไน เพื่อรับทราบข้อมูลสถานการณ์ปัจจุบันในการพัฒนาสินค้าขึ้นชื่อของท้องถิ่น โดยผู้เชี่ยวชาญได้ให้คำแนะนำ และแนวทางแก้ปัญหาในประเด็นที่ชาวหมู่บ้านประสบ นอกจากการลงพื้นที่แล้วการหารือถูกจัดให้มีขึ้นเพื่อให้ ผู้เข้าร่วมได้รับความรู้จากแง่มุมที่หลากหลาย ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาสินค้าขึ้นชื่อของท้องถิ่น ได้แก่ วิธีการทางการตลาด การควบคุมคุณภาพ การจัดการสุขอนามัย และการส่งออกสินค้าขึ้นชื่อของท้องถิ่น



(๗) ประเทศอินโดนีเซีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม): ปีงบประมาณ ๒๕๕๔



จากการที่เมืองสุราบายา ซึ่งถือเป็นเมืองหลวงที่มีความสำคัญในหมู่เกาะชวาตอนเหนือ ได้เติบโตอย่างเข้มแข็ง จากเดิมที่เป็นเมืองท่าในการขนส่งทางเรือ กลายเป็นศูนย์กลางการพัฒนาและกระตุ้นเศรษฐกิจที่สำคัญในระดับ ภูมิภาคในทุกวันนี้ นโยบายที่รู้จักกันดีคือนโยบายการรักษาความสะอาดและการอนุรักษ์ธรรมชาติ (Clean and Green) .

ทำให้เมืองสุราบายาเป็นหนึ่งในเมืองที่มีความสวยงามในประเทศอินโดนีเซียจากการที่มีสวนสาธารณะจำนวนมาก รวมถึงถนนหนทางที่สะอาดบริสุทธิ์ ทั้งนี้ เมืองสุราบายามีวิสัยทัศน์ในการสร้างเมืองที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ในขณะเดียวกันก็พัฒนาอุตสาหกรรมและเศรษฐกิจท้องถิ่นไปด้วย ดังนั้น เพื่อให้เมืองสุราบายาประสบความสำเร็จในการเติบโตอย่างยั่งยืนในระยะยาว รัฐบาลเมืองสุราบายาจึงขับเคลื่อนเพื่อแสวงหาแนวทางในการแก้ไขปัญหาเมืองเพื่อตอบสนองความต้องการด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

เพื่อตระหนักถึงการพัฒนาเมืองให้เป็นเมืองแห่งสิ่งแวดล้อมซึ่งมีการนำวัสดุใช้แล้วมาหมุนเวียนกลับมาใช้ใหม่ รัฐบาลเมืองสุราบายาจึงส่งคำขอผู้เชี่ยวชาญต่อ CLAIR ซึ่ง CLAIR ได้ส่งผู้เชี่ยวชาญสาขาการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมจากจังหวัดไอจิ ประเทศญี่ปุ่น ไปปฏิบัติงานที่เมืองสุราบายา ตั้งแต่วันที่ ๕ - ๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ เพื่อจัดฝึกอบรมในส่วนที่เกี่ยวข้อง

ตามที่ได้ส่งผู้เชี่ยวชาญไปปฏิบัติงาน ผู้เชี่ยวชาญได้จัดการบรรยาย จำนวน ๔ ครั้ง ในหัวข้อ “เทคนิคและระบบการผลิตแก๊สชีวภาพ” “ต้นแบบเมืองอัจฉริยะของจังหวัดไอจิ” “แผนสร้างเมืองแห่งสิ่งแวดล้อมของจังหวัดไอจิ” และ “ระบบประเมินและผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมของจังหวัดไอจิ” ซึ่งรูปแบบและเนื้อหาในการบรรยายได้ถูกร้อยเรียงเพื่อให้ผู้เข้าร่วมรับฟังคำบรรยายได้เกิดความเข้าใจเป็นอย่างดี

ผู้เข้าร่วมรับฟังคำบรรยายประกอบด้วยกองต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องของรัฐบาลเมืองสุราบายา เช่น กองสิ่งแวดล้อม กองดูแลรักษาความสะอาดสวนสาธารณะ รวมถึงเจ้าหน้าที่อื่น ๆ โดยผู้เข้าร่วมการฝึกอบรมได้ให้ความสนใจเป็นอย่างมาก โดยเฉพาะในหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับการผลิตแก๊สชีวภาพ และการบริหารจัดการขยะมูลฝอย ซึ่งแสดงให้เห็นถึงกระบวนการนำขยะชีวภาพเป็นจำนวนมากมารีไซเคิลเพื่อหมุนเวียนกลับมาใช้ใหม่ได้ด้วยการบริหารจัดการของท้องถิ่นเอง

นอกจากนี้ ผู้เชี่ยวชาญยังได้เยี่ยมชมสถานที่หลายแห่งที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ โรงงานบำบัดน้ำเสีย โรงงานกำจัดขยะ และโรงงานทดลองการผลิตแก๊สชีวภาพขนาดเล็ก ซึ่งผู้เชี่ยวชาญได้วิเคราะห์และให้คำแนะนำในการพัฒนาโรงงานดังกล่าวให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น

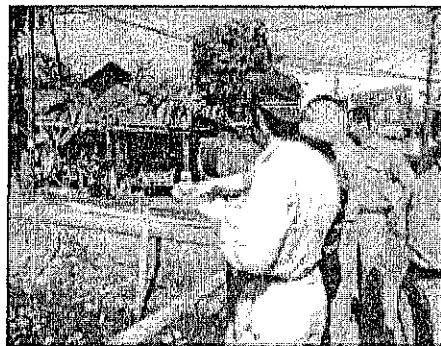
(๘) ประเทศอินโดนีเซีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การจัดหาแหล่งน้ำและการระบายน้ำเสีย): ปีงบประมาณ ๒๕๕๖

จากชื่อเสียงของโครงการริเริ่ม “สีเขียวและสะอาด” (Green and Clean) เมืองสุราบายาได้ประสบความสำเร็จในการเปลี่ยนผ่านไปสู่เมืองที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมซึ่งเป็นที่รู้จักกันทั่วประเทศ เช่นเดียวกับวิสัยทัศน์ด้านสิ่งแวดล้อม โครงการพื้นฐานหลายประเภทได้รับการพัฒนา รวมถึงระบบระบายน้ำเสีย และการบริหารจัดการน้ำเสีย ซึ่งการวางเครือข่ายระบบระบายน้ำเสียให้ครอบคลุมไปทั่วทั้งเมืองถือเป็นประเด็นหลักของการบริหารราชการของเมืองสุราบายา ทั้งนี้ เพื่อที่จะเรียนรู้ประสบการณ์ในการบริหารจัดการระบบระบายน้ำเสียของประเทศญี่ปุ่น เมืองสุราบายาจึงเข้าร่วมโครงการความร่วมมือกับ CLAIR เมื่อปี ๒๕๕๖

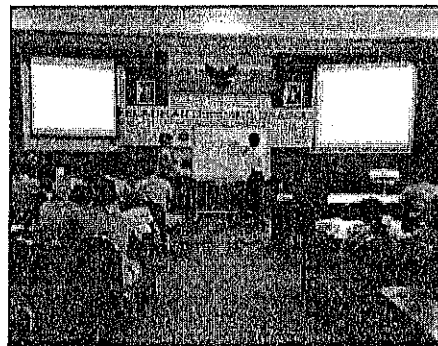
นายโคเคิ เชมบะ ผู้เชี่ยวชาญสาขาการบริหารจัดการระบบระบายน้ำเสียจากสำนักงานพัฒนาที่ดินเมืองนະະะจังหวัดฟุกุโอกะ ถูกส่งไปปฏิบัติงานที่เมืองสุราบายา ตั้งแต่วันที่ ๒๐ - ๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๖ เพื่อฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ของเมืองสุราบายา ในส่วนของการใช้เทคโนโลยีและเครื่องจักรกลที่ทันสมัยและมีประสิทธิภาพ ซึ่งจะไม่ทำให้เกิดตะกอนจากขยะที่ทับถมในท่อระบายน้ำ

เจ้าหน้าที่ประมาณ ๓๐ ท่าน จากกองต่าง ๆ ของเมืองสุรabaya ได้แก่ กองโยธา กองผังเมือง และกองสิ่งแวดล้อม ได้เข้าร่วมการฝึกอบรม โดยในระหว่างการฝึกอบรม ผู้เชี่ยวชาญได้สาธิตการใช้เทคโนโลยีและเครื่องจักรกลที่ใช้ในประเทศญี่ปุ่นกำจัดสิ่งอุดตันที่เกิดในท่อระบายน้ำ ในขณะเดียวกัน ผู้เชี่ยวชาญก็แนะนำวิธีการและเครื่องจักรกลของท้องถิ่นที่สามารถนำมาใช้ในบริบทของเมืองสุรabayaเอง

ผู้เชี่ยวชาญยังมีโอกาสได้ดูงานท่อระบายน้ำและแม่น้ำที่อุดตันด้วยตะกอนที่เกิดจากการทับถมของขยะ ซึ่งผู้เชี่ยวชาญได้แนะนำวิธีการกำจัดตะกอนและวิธีการป้องกันไม่ให้เกิดตะกอนขึ้นอีก นอกจากนี้ ยังให้ข้อคิดเห็นว่าการสร้างความมีส่วนร่วมให้ประชาชนในพื้นที่ตระหนักถึงความสำคัญต่อการป้องกันการทิ้งขยะลงในพื้นที่สาธารณะ และการบริหารราชการขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่ดีจะทำให้โครงสร้างพื้นฐานต่าง ๆ มีอายุการใช้งานยาวนานยิ่งขึ้น



ภาพการดูงาน



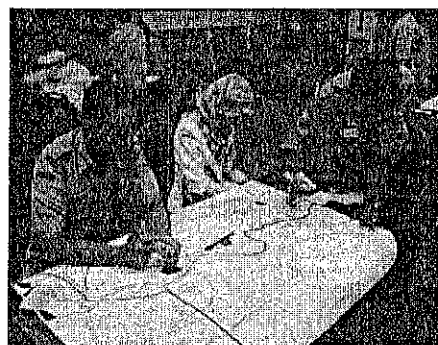
ภาพการบรรยาย

(๙) ประเทศอินโดนีเซีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การบริหารจัดการภัยพิบัติ): ปีงบประมาณ ๒๕๕๗

นายโคะอิจิ ทะโนะโมะริ ผู้เชี่ยวชาญสาขาการป้องกันอุทกภัย จากจังหวัดฟุกุโอกะ ถูกส่งไปปฏิบัติงานที่เมืองสุรabaya ตั้งแต่วันที่ ๒๓ - ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ เพื่อฝึกอบรมด้านการบริหารจัดการและป้องกันอุทกภัย ในการเรียนรู้กรอบทฤษฎีการบริหารจัดการอุทกภัย ผู้เข้าร่วมการฝึกอบรมได้รับโอกาสในการเรียนรู้จากการปฏิบัติจริงในการจัดทำร่างแผนที่ป้องกันสาธารณภัย รวมถึงการจำลองการอพยพในระหว่างเกิดภัย



ภาพจากการดูงาน



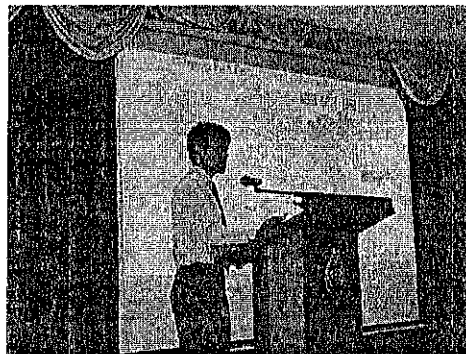
กิจกรรมกลุ่มระหว่างการบรรยาย

(๑๐) บรูไนดารุสซาลาม (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การบริหารจัดการภัยพิบัติ): ปีงบประมาณ ๒๕๕๘

จากการตระหนักถึงความสำคัญของการดำเนินการด้านกรอบระเบียบข้อบังคับและตัวอย่างที่เป็นเลิศด้านการป้องกันอัคคีภัย ภัยธรรมชาติและช่วยเหลือของบรูไนดารุสซาลามได้เข้าร่วมโครงการส่งผู้เชี่ยวชาญให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ในปีงบประมาณ ๒๕๕๘ โดยนายโทซึโกะ ยาเบะ ผู้เชี่ยวชาญจากกรมอัคคีภัยของกรุงโตเกียวถูกส่งไปปฏิบัติงานที่บรูไนดารุสซาลาม ระหว่าง วันที่ ๑๖ - ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘ เพื่อฝึกอบรมด้านการป้องกันอัคคีภัยและช่วยเหลือให้กับผู้เข้าร่วมการฝึกอบรมที่มาจากหน่วยงานภาครัฐต่าง ๆ ของบรูไนดารุสซาลาม

ระหว่างการฝึกอบรม ผู้เชี่ยวชาญจากญี่ปุ่นได้บรรยายแนะนำกฎหมายและข้อบังคับต่าง ๆ เกี่ยวกับการป้องกันอัคคีภัยของประเทศญี่ปุ่น ซึ่งสามารถนำมาปรับใช้กับกรมอัคคีภัยและช่วยเหลือฯ นอกจากนี้ ผู้เชี่ยวชาญยังได้ให้คำแนะนำและแนวทางในการจัดการการป้องกันอัคคีภัยในอาคารสูง ตลอดจนแนะนำเคล็ดลับในการตรวจสอบสถานที่

ผู้เข้าร่วมจากกรมอัคคีภัยและช่วยเหลือฯ มีความสนใจและแสดงความกระตือรือร้นในการเรียนรู้เกี่ยวกับการป้องกันอัคคีภัยที่ได้รับจากความรู้และความเชี่ยวชาญและประสบการณ์ของประเทศญี่ปุ่น ซึ่งการอบรมครั้งนี้ก่อให้เกิดการแลกเปลี่ยนความรู้และความคิดเห็นระหว่างผู้เชี่ยวชาญและผู้เข้าร่วมการอบรม



ผู้เชี่ยวชาญจากกรมอัคคีภัยของกรุงโตเกียวกำลังบรรยายให้กับผู้เข้าร่วมการอบรม

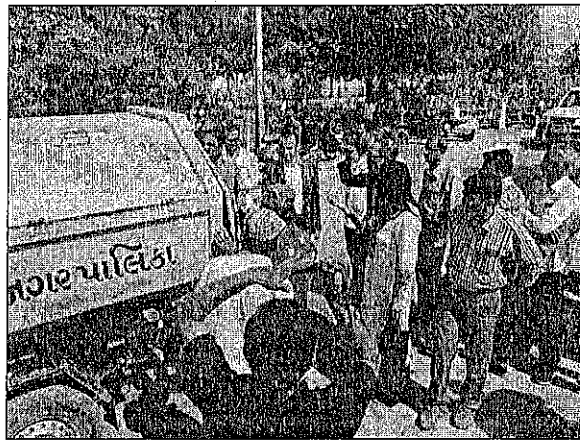
(๑๑) ประเทศอินเดีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การบริหารจัดการขยะมูลฝอย): ปีงบประมาณ ๒๕๕๙

โครงการความร่วมมือระหว่างประเทศในการส่งผู้เชี่ยวชาญสาขาการจัดการขยะมูลฝอยดำเนินการ ณ เทศบาลปอร์บันดาร์ รัฐคุชราต ประเทศอินเดีย ตั้งแต่วันที่ ๑๒ - ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ โดยดำเนินโครงการร่วมกับสถาบัน All India Institute of Local Self-Government (AIILSG) ซึ่งเป็นองค์กรที่มีจุดมุ่งหมายในการเพิ่มขีดความสามารถให้กับท้องถิ่นระดับเมืองของอินเดีย ระหว่างการดำเนินโครงการฯ นายเนโอะฮิระ ะคะโคะ ผู้เชี่ยวชาญจากเมืองโทะโยะฮะชิ ได้จัดการฝึกอบรมให้กับภาคส่วนต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบริหารจัดการขยะมูลฝอยในเทศบาลปอร์บันดาร์ และ ALLSG เป็นจำนวนหลายครั้ง

ในระยะแรกของโครงการ ผู้เชี่ยวชาญได้บรรยายในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการจัดการขยะมูลฝอย เช่น ระบบการรีไซเคิลของประเทศไทย โครงการริเริ่มในการจัดการขยะมูลฝอยของเมืองโทะโยะฮะชิ รวมถึงวิธีการในการจัดเตรียมระบบการจัดการขยะมูลฝอยของเทศบาลปอร์บันดาร์ นอกจากการบรรยายแล้ว ผู้เชี่ยวชาญได้ลงพื้นที่เพื่อดูงานในสถานที่ที่เกี่ยวข้องกับขยะหลายแห่ง รวมถึงบ่อฝังกลบขยะของท้องถิ่น โดยผู้เชี่ยวชาญได้

แลกเปลี่ยนความคิดเห็นที่สร้างสรรค์ร่วมกับผู้เข้าร่วมการฝึกอบรมซึ่งมีความสนใจและแสดงความกระตือรือร้นต่อการพัฒนาการบริหารจัดการขยะมูลฝอยของท้องถิ่น

ในระยะที่สองของโครงการ ผู้เชี่ยวชาญได้เดินทางไปยังเมืองอัมห์ดาบาด เพื่อให้การบรรยาย ณ ศูนย์อัมห์ดาบาดของ AIIILSG โดยผู้เชี่ยวชาญได้นำเสนอเกี่ยวกับแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศ (Best practice) ในการบริหารจัดการขยะมูลฝอยในประเทศญี่ปุ่น และแลกเปลี่ยนมุมมองต่าง ๆ ร่วมกับผู้เข้าร่วมรับฟังการบรรยายจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับระบบที่ก่อให้เกิดประสิทธิผลในการบริหารจัดการบ่อฝังกลบขยะ นอกจากนี้ ผู้เชี่ยวชาญยังได้เยี่ยมชมสถานที่ฝังกลบขยะที่ถูกสุขอนามัยของท้องถิ่นและได้ให้ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับวิธีการพัฒนาการดำเนินงานในปัจจุบัน รวมถึงการบริหารจัดการพื้นที่ดังกล่าว

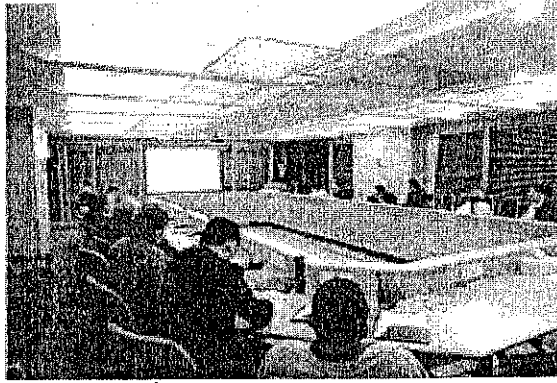


ผู้เชี่ยวชาญแลกเปลี่ยนมุมมองกับชาวบ้านเกี่ยวกับการบริหารจัดการขยะ

(๑๒) ประเทศมาเลเซีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การบริหารจัดการตลาดและศูนย์อาหาร): ปีงบประมาณ ๒๕๖๐

กรุงกัวลาลัมเปอร์เป็นเมืองหลวงของประเทศมาเลเซียซึ่งมีประชากรอาศัยอยู่ประมาณ ๑.๗๙ ล้านคน สำนักงานกรุงกัวลาลัมเปอร์จัดให้มีตลาดและศูนย์อาหารหลายแห่งเพื่อให้บริการกับคนในท้องถิ่น ทั้งนี้เพื่อเป็นการพัฒนาการบริหารจัดการและสภาพพื้นที่ของสถานที่ดังกล่าว สำนักงานกรุงกัวลาลัมเปอร์ได้ร้องขอผู้เชี่ยวชาญจากประเทศญี่ปุ่น ซึ่งนายฮิโรอะกิ อุเอะฮาระ ผู้เชี่ยวชาญจากจังหวัดเกียวโตได้รับมอบหมายให้ไปปฏิบัติงาน ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ตั้งแต่วันที่ ๒ - ๕ ตุลาคม ๒๕๖๐ เพื่อดำเนินโครงการฝึกอบรม

ผู้เชี่ยวชาญได้บรรยายเกี่ยวกับกรณีศึกษาระบบการบริหารจัดการตลาดขายส่งในเกียวโต และโครงการริเริ่มต่าง ๆ ที่ถือว่าประสบความสำเร็จจากการดำเนินงานร่วมกันของตลาดหลาย ๆ แห่ง ยกตัวอย่าง กรอบแนวคิด Michinoeki (สถานีริมถนน) และการดำเนินกิจกรรมต่าง ๆ เป็นต้น นอกจากนี้ ผู้เชี่ยวชาญยังได้เดินทางไปดูงานที่ตลาดขายส่งและศูนย์อาหารของท้องถิ่นในกรุงกัวลาลัมเปอร์ โดยผู้เชี่ยวชาญได้แบ่งปันองค์ความรู้และประสบการณ์กับคนในท้องถิ่น ซึ่งหวังว่าโครงการดังกล่าวจะช่วยฟื้นคืนชีวิตให้ตลาดและศูนย์อาหารของท้องถิ่นต่อไป



ผู้เชี่ยวชาญดำเนินการบรรยาย



ผู้เชี่ยวชาญดูงานที่ศูนย์อาหารของท้องถิ่น

(๑๓) ประเทศอินเดีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การบริหารจัดการขยะ): ปีงบประมาณ ๒๕๖๑

เทศบาล Gangtok Municipal Corporation (GMC) ในรัฐสิกขิมของประเทศอินเดีย มีหน้าที่รับผิดชอบ การก่อสร้างและซ่อมบำรุงถนนสาธารณะ ห้องน้ำสาธารณะ ที่จอดรถในเมือง การออกใบอนุญาตการค้า การก่อสร้างห้องน้ำในบ้านพักอาศัย การจัดการสถานประกอบการบันเทิง และการจัดการขยะ หน้าที่ที่ เทศบาล GMC รับผิดชอบด้านการจัดการขยะ ได้แก่ การคัดแยกขยะ การขนส่งขยะ และการบำบัดขยะ รวมถึงการรีไซเคิลขยะพลาสติกและการสนับสนุนหลักการ 3R (ใช้น้อย ใช้ซ้ำ และการนำกลับมาใช้ใหม่) ในพื้นที่ท้องถิ่น

ในด้านคำขอของบริษัท GMC ผู้เชี่ยวชาญจากเมืองโทโยฮาชิ ประเทศญี่ปุ่น นายทาเคโนะ อิโรชิ ได้รับมอบหมายให้ปฏิบัติงานระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๗ มกราคม ๒๕๖๒ เพื่อให้คำปรึกษาและขอแนะนำสำหรับ วิธีการและการดำเนินการคัดแยก การขนส่ง และการจัดการขยะของเมือง Gangtok ที่มีประสิทธิภาพ และลดปริมาณขยะในพื้นที่ ทั้งนี้ GMC ยังได้ขอความร่วมมือในการอบรมเรื่องหลักการ 3R (ใช้น้อย ใช้ซ้ำ และการนำกลับมาใช้ใหม่)

ระหว่างการปฏิบัติหน้าที่ ผู้เชี่ยวชาญได้ลงสำรวจพื้นที่การจัดการขยะของท้องถิ่น ได้แก่ สถานที่ฝังกลบ Martam โรงงานกำจัดขยะ Lal Bazaar และได้ให้คำแนะนำสำหรับการพัฒนา นอกจากนี้ ผู้เชี่ยวชาญยังได้ ให้การบรรยายเรื่องที่เกี่ยวข้องกับกรอบการดำเนินงานด้านกฎหมาย การดำเนินงานด้านการจัดการขยะ และการรีไซเคิลขยะในประเทศญี่ปุ่น



บรรยากาศระหว่างการบรรยาย



เยี่ยมชมสถานที่

(๑๔) ประเทศมาเลเซีย (สาขาของผู้เชี่ยวชาญ: การบริหารจัดการขยะ): ปีงบประมาณ ๒๕๖๒

สภาเทศบาลเขลางค์ ประเทศมาเลเซียและสภาองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (CLAIR) ได้ร่วมมือกันเพื่อดำเนินการโครงการความร่วมมือในการส่งผู้เชี่ยวชาญ ระหว่างวันที่ ๖ - ๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๒ ตามคำขอโดยกองการจัดการขยะและสุขภาพของสภาเทศบาลเขลางค์ นายทานากะ ฮิเดโอะ จากสถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์อุตสาหกรรมและเทคโนโลยี โอซาก้า (Osaka Research Institute of Industrial Science and Technology) ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้เชี่ยวชาญปฏิบัติงานที่สภาเทศบาลเขลางค์และดำเนินการอบรมที่เกี่ยวข้องกับการบริหารจัดการขยะ

ในช่วงครั้งแรกของการดำเนินโครงการฯ ผู้เชี่ยวชาญญี่ปุ่นได้สำรวจพื้นที่ในท้องถิ่นที่เผชิญปัญหาการทิ้งขยะแบบผิดกฎหมายอย่างต่อเนื่อง โดยผู้เชี่ยวชาญได้ให้คำแนะนำที่มีประโยชน์ในการแก้ไขปัญหาดังกล่าวแก่สภาเทศบาลเขลางค์ ในครั้งหลังของโครงการฯ ผู้เชี่ยวชาญได้บรรยายในหัวข้อที่ครอบคลุมเรื่องการทิ้งขยะแบบผิดกฎหมาย กิจกรรมการรีไซเคิล และการมีส่วนร่วมของประชาชน ทั้งนี้ ผู้เชี่ยวชาญยังสนับสนุนให้ท้องถิ่นวางแผนปฏิบัติการเพื่อจัดการปัญหาขยะในพื้นที่ ซึ่งส่งผลให้เกิดการแลกเปลี่ยนที่เป็นรูปธรรมระหว่างท้องถิ่นที่เข้าร่วมการบรรยาย

โดยรวมแล้วโครงการฯ ถือว่าประสบความสำเร็จ เนื่องจากได้ปลูกฝังความตระหนักใหม่ ๆ ให้ท้องถิ่นที่เข้าร่วมเข้าใจความจำเป็นในการวางแผนการจัดการขยะที่มีประสิทธิภาพและมีความเหมาะสมกับบริบทของพื้นที่ โครงการนี้ดำเนินการได้จากความร่วมมือและความช่วยเหลืออย่างเต็มที่จากสภาเทศบาลเขลางค์



ผู้เชี่ยวชาญเยี่ยมชมพื้นที่ปฏิบัติงาน



บรรยากาศระหว่างการบรรยาย